

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**,Nibelungenlied‘ und ,Klage‘ (Hs. C) - Donaueschingen 63**

**Alpenländischer, d. h. alemannisch-bairischer Raum, [2. Viertel  
des 13. Jh.]**

[18] Aventure wie Chriemhilt da bestunt und ir sweher dannen reit

[urn:nbn:de:bsz:31-28918](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-28918)

41  
gelagt daz. ze dritzech tusint marchen. od' dannoch baz. wart durch sine  
sele. den arin da gegeben. do was gelegen ringe. sin groziv schone. vñ ovch  
sin lebn. **D**o gote wart da gedienet. vñ daz man da gesaech. mit vnge-  
fugem leide. vil des volches ranch. man hiez in vñ dem munster. zu dem g-  
be traug. die sin doch uht enbaren. die sah man weinen vñ klagn. vil  
lute schriende. daz volch gie mit im dan. vro etwas da niemen. weder  
wip noch man. e' er begraben wrde. man sach un' las. hey war d' wifen  
pfaffen. bi siner bivilde was. **E**daz zem grabe chome. daz swrides wip.  
do ranch mit solhem iamer. d' ir getruwer lip. daz man si mit warzen. vil  
dicke da begoz. ez was ir ungenutte. hart vunnertlich gior. **E**z was  
ein michel wud. daz si ir genas. mit klage ir helfende. vil mane frowe  
was. do sp'ch die kuniginne. ir swrides man. ir sult durch ir tve. dise  
genade an mir began. **L**at mir nach minne leide. daz ehleine liep ge-  
seheln. daz ich sin schone hovbt. noch eines mvze sehn. do bat sis also  
lange. mit iamerl' siten storch. daz man wid' vñ brechen. mvse den herli-  
chen sarch. **D**o brabte man die frowen. da si in ligen vant. si hv'p sin  
schone hovbet. mit ir wren hant. do chustes also toten. den edeln ritter  
gvt. ir vil liehten ovgen. vor leide weinten do blvt. **I**n iemlichez  
scheiden. wart do da getan. man tr'vch die frowen dannen. sine mohte  
nht gegan. do lac in unsinne. daz herliche wip. vor leide moht erster-  
ben. d' ir vil wunnekliche lip. **D**o man den edeln herren. hete nv begbn.  
leit ane maze. sah man die alle habn. die mit un' chom' waren. von Hibe-  
lunge lant. vil setten wol gemvten. man do Sigemunden vant. **D**o was  
d' erelicher. d' drier tage lanc. vor dem starchen leide. nht az noch ent'uch.  
doch eunohnten si dem lube. so gar geswichen nht. si nerten sich nach ia-  
mer. so noch genvgen geschikt. **C**hriemh' unvsummen. unvchresten  
lac. den tac un' den abent. vnz an den andern tac. swaz tem' sprechen chvñ  
de. daz was ir gar vnehiint. inden selben noten. lage ovch d' kunich  
Sigemunt. **V**il chume wart d' heite. wid' zesinnen braht. von  
dem starchen leide. ch ranch was gar sin maht. daz etwas nht wud.  
do sp'chen sine man. heite ir sult zelande. wir mugen nht langer  
hie besta **J. Adventure wie Chriemh' da bestvut. vñ ir fweher  
dannen reit.**

41v  
XVIII.

**D** brayte man den hren. da er Chriemh vante. er spch zer kuniginne. wir soln in vnser lant. wir wan vnnare gette. hie ze Rine sin. min vil liebv frowe. nu vart ir zu den landen min. Sit dar vns untruwe. ane hat getan. hie in disen landen. des wren edeln man. des enft ir niht engeten. ich wil ir wage sin. durch mins sons liebe. des solt ir gar ane angst sin. Ir solt och haben frowe. allen den gewalt. den ir e tet kunde. der chune degn halt. dar lant vn och die chrone. dar si ir vndtan. ir soln gerne dienen. alle Swrides man. Do sagte man den knechte. si solden riten dan. do wart ein michel gahen. nah rossen getan. bi ir starchen uunden. was ir zewesen leit. der frowen un ir mageden. hiez man suchen die klett. **D**o d kunic Sigemunt. wolde sin gerten. do begunden Chriemh. ir beste frunde bitten. dar si bi ir frunden. solde da bestan. do spch die kuniginne. dar chunde mirlich ergan. Wie moht ich den mit ougen. unni an gesehn. von dem mir armen wibe. so leide ist gescheln. do spch ir brud Giselh. vil liebv swester min. du solt durch dine twe. hie bi din muot sin. Die dir hant betrubet den lip un och den muot. d bedarstu vil chleine. zer min eines got. si spch zu dem degene. wie chunde dar gescheln. vor leide mus ich sterben. swenne ich Hagene solde sehn. Des tun ich dir zerate. vil liebv swester min. du solt bi dinen bruder. Giselhere sin. ich wil dich ergetzen. dines mannes tot. do spch die kuniginne. des war mir armen wibe not. **D**o er ir d iunge. so gotlich erbot. si begunden vlegen. Vre vn Bernot. vn ir getruwen mage. si baten da bestan. si hete luzzel frunde. bi den Swrides man. Si sint ir alre fremede. so spch Bernot. nieman lebt so starker. ern muoze ligen tot. dar bedenchet swester. vn getroster wren muot. behet bi den frunden. ez wirt ir warlichen got. Do lobte si ir magen. si wolde da bestan. die rossen bereitet warn. den Sigemundes man. also si wolden riten. heim in Sidlant. si heten vf gesornet. al d rechen gewant. Do gie d herre Sigemunt. zu Chriemh stan. er sprach zu d frowen. die Swrides man. ir wartent bi den rossen. wir soln riten hin. wande ich vil vngerne. bi den Burgonden bin. Do spch die frowe Chriemh. mir rart frunde min. swaz ich han d getruwen. ich sole hie bi in sin. ich habe luzzel mage. in Gibelunge lant. leit was er Sigemunde. do er die mare an ir ervant.

**D**o sp̄ch d̄ kunic Sigemunt. daz enlat w̄ mein̄ sagen. vor allen minen  
 magen. solt w̄ chrone tragen. alsam gewalteliche. als w̄ ē habt getan.  
 un solt des niht engeten. daz wir den helt verloen han. **V**n̄ vart ovch mit  
 vns widere. durch w̄ kindelin. daz ensvlt w̄ so niht frowe. v̄weiset lazen  
 sin. si venne uwer s̄vn̄ gewahset. d̄ trostet w̄ den m̄vt. die wile sol w̄ dienē  
 von rechen manic helt ḡvt. **S**i sp̄ch h̄re Sigemunt. ine mac geriten  
 niht. ich m̄vt hie beliben. swaz halt mir geschicht. bi den minen magen.  
 daz si mir helfen klagn. do begunde disiv mare. den ḡyten rechen misse  
 hagn. **S**i sp̄chen al geliche. so mohten wir wol gehn. daz vns aller erste.  
 were leit gescheln. ob w̄ beliben woldet. bi vnsern uunden hie. so geriten  
 hove reise. noch helde sochlich̄ nie. **I**s sutt ane alle soege. gote bevol  
 hen varn. ich schaffe w̄ ḡvt geleite. v̄n̄ heiz wch wol bewarn. w̄ Sigemunt  
 des lande. min lieber kindelin. daz sol v̄f genade. w̄ rechen wol bevollhen sin.  
**D**o si daz v̄nam̄. daz si niht wolde dan. do weuten al gemeine. die Swri  
 des man. wie rehte iamerliche. sich schiet Sigemunt. von d̄ kunigin  
 ne. do was im vngem̄vte chunt. **W**e geschehe d̄ hochgecete. sp̄ch d̄ kunic  
 her. ez geschicht von churcawile. leid̄ nimm̄ mer. deheinen kuniges magē.  
 danne vns ist gescheln. man sol vns nimm̄ mere. hie zen Suregonden  
 sehn. **D**o sprachten offentliche. die Swrides man. ez mohte noch ein reise.  
 indirze lant ergan. so wir den reht erfunden. d̄ vns den herren erslvch.  
 si hant von sinen magen. d̄ starkhen vunde genvch. **E**r chuste Chriemh̄.  
 wie iamerlich er sp̄ch. do si niht riten wolde. v̄n̄ er daz reht ersach. w̄  
 riten vreden ane. heim in uns̄ lant. alle mine soege. sint mir erste w̄  
 bechant. **S**i riten vngelertet. von Wormez zetal den Kun. si mohten  
 sicherliche. wol des m̄vtes sin. ob si in vintscheste. wrden an gerant.  
 daz sich wern wolde. d̄ chunen Hibelunge hant. **S**ine getten vrlou  
 bel. da ze cheinem man. do sah man Bernoten. v̄n̄ Giselhern gan. z̄v̄ zim  
 minnekliche. in was sin schade leit. des brachten in wol imen. die helde  
 kon v̄n̄ gemett. **D**o sp̄ch gezogenliche. d̄ kunic Bernot. got. weiz  
 daz wol von hunele. an Swrides tot. gewan ich nie die schulde. daz  
 ich daz horte sagn. wer im hie vint were. ich sol in pilliche klagen.  
**D**o gab im sin geleite. Giselh̄ daz kurt. er brachte soegende. v̄z dem lande  
 sint. dea kunic mit sinen rechen. heim ze Hidilant. wie luzzil man d̄

mäge: dar inne vroliche vant. **W**ie si nu gefüren. des enkan ich nit  
 gesagn. man hoert zallen citen. hie Chriemh klagn. dar ir niem tröste:  
 dar herze vñ oveh den mirt. ez entret ir brud' Giselh. d' was getawe un' gvt.  
 Irvnh' diu sehone. mit vbmvt' saz. swaz Chriemh gewente. vmmare was  
 ir daz. sine wart ir reht' truwen. nimm' me berett. sit geniet oveh ir vro' Chri  
 emh. ich wren als ungefv'g'v' leit. **Auent' wie d' Gibelunge hoert re' wozme**



**D**iu minnekliche. also v'wrtewet wart. **braht wart.**  
 biur inme lande. d' grave Eckewart. belep mit sinen man  
 nen. sin truwe in daz gebot. er diene sin' frowen. mit wil  
 len vnz an sinen tot. **Re' wozme** bi dem munt'. ein ge  
 zamb' man ir flor. von holze harte nichel. wir un' groz.

**XIX.**  
 Da si mit ir gefinde. sit ane freude saz. si was zer churchen gerne. vñ tet vil  
 willechliche daz. **D**a man begröp ir vriedel. wie selten si daz lie. mit trui  
 gem mirt. si allecite dar gie. si bat got den richen. d' sinen sele pflegu. vil  
 diehe wart beweinet. mit grozen truwen d' degn. **V**ie vñ ir gefinde.  
 si trosten zaller swnt. do wal' ir daz herze. so grozliche wart. ez chunde nit  
 v'vaben. swaz man ir trostes bot. si herte nach ir frivnde. die aller groziste  
 not. **D**ie nach liebens manne. te mere wip geman. man moht ir starcke  
 togende. chnesen wol dar an. si chlaget unz an ir ende. die wile wert ir  
 lip. sit rach sich harte swinde. in grozen truwen daz wip. **S**vs saz si  
 mir leiden. daz ist al war: nach ir mannes tode. vnz in daz vierde. ir. daz  
 si zur brud' Guntz. deheim wort me gesp'ch. vñ oveh ir vint' Hageneu. ind'  
 zite miene gefach. **H**agene sp'ch zein chunige. mohten wir daz tragen an.  
 daz ir w' swester. hulde mohtet han. so chöm z' disen landen. daz Gibelun  
 ges gott. des wide vns vil zeteile. war uns diu kuniginne hoht. **D**az  
 schuln wir v'suchen. sp'ch d' kunic si. ich wil ez mine brud'. hunde ir werbn  
 lan. daz si mir daz sv'gen. daz si vns gerne sehe. me truwel nit sp'ch Ha  
 gene. daz ez immer geschehe. **D**o hiez er Ortwinen. hin zehove gan. vñ d'  
 marchrauin' heren. do daz was getan. man braht oveh Bernoten. vñ Gisel  
 her daz kint. si v'sohrentz vrvntliche. an frowen Chriemh' sint. **D**o sp'ch  
 von Suregonden. d' chüne Bernot. frowe ir chlaget zelange. den S. vriden  
 tot. nu wil d' kunic w' rihren. daz eis nit hat erflagen. man hoert irch  
 zallen ziten. so rehte grozliche klagn. **S**i sp'ch des rihet niemen. in.